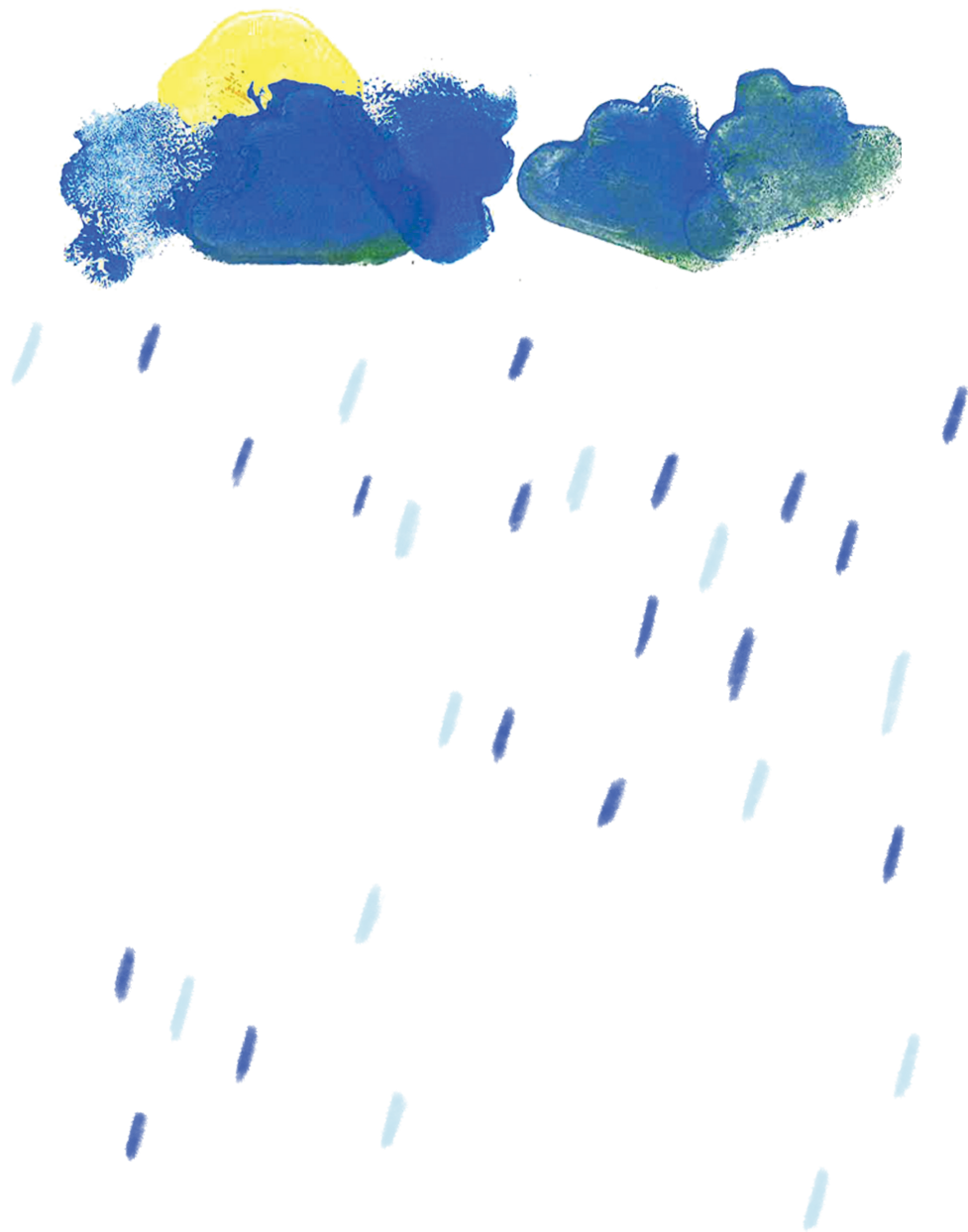


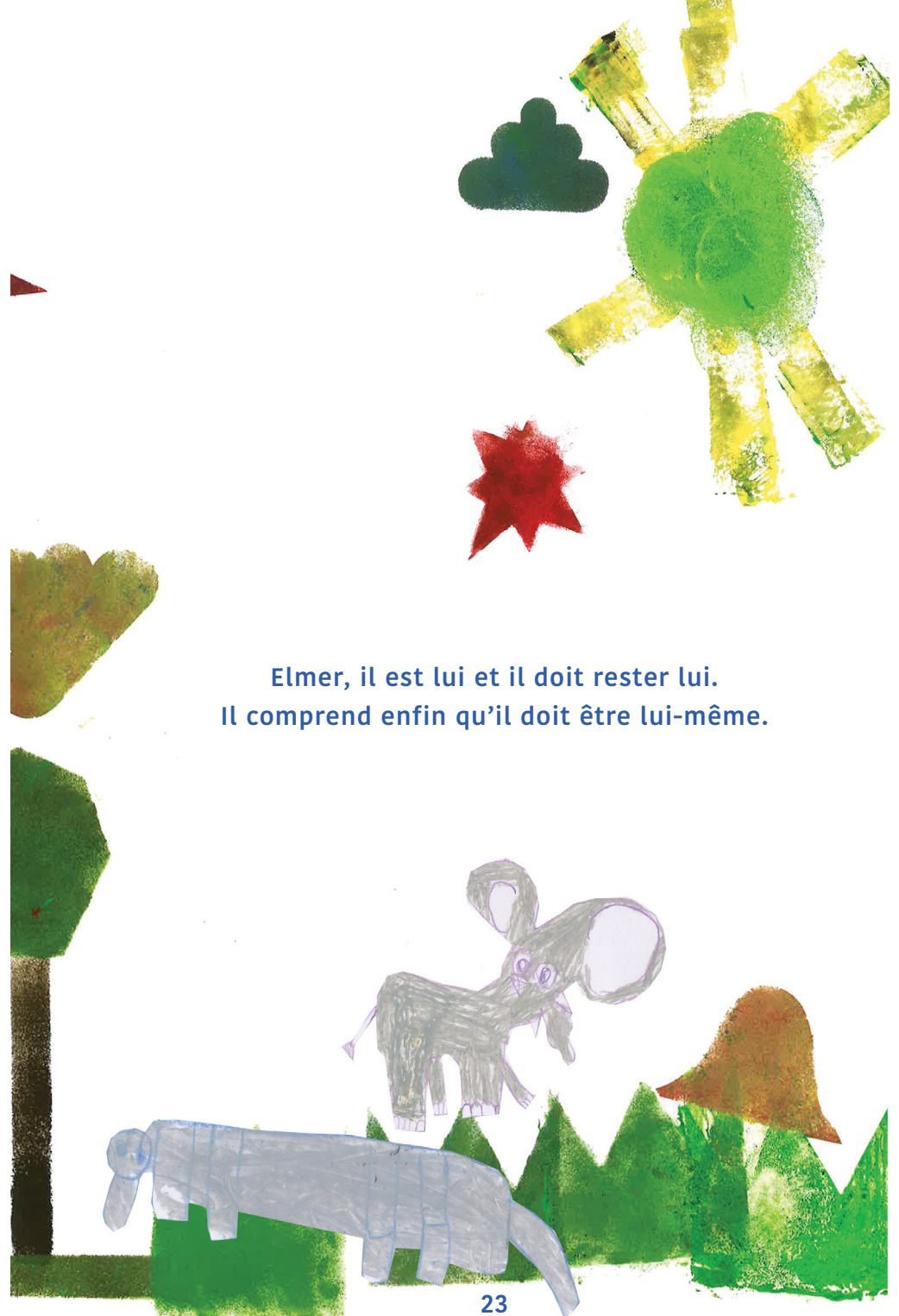
Un projet d'éducation artistique et culturelle de la Ville de Dijon,
porté par La Vapeur avec le soutien des Cités Educatives



Résidence artistique
à l'école élémentaire York

menée par le musicien Païkan
et l'illustratrice Sofia Rousseaux

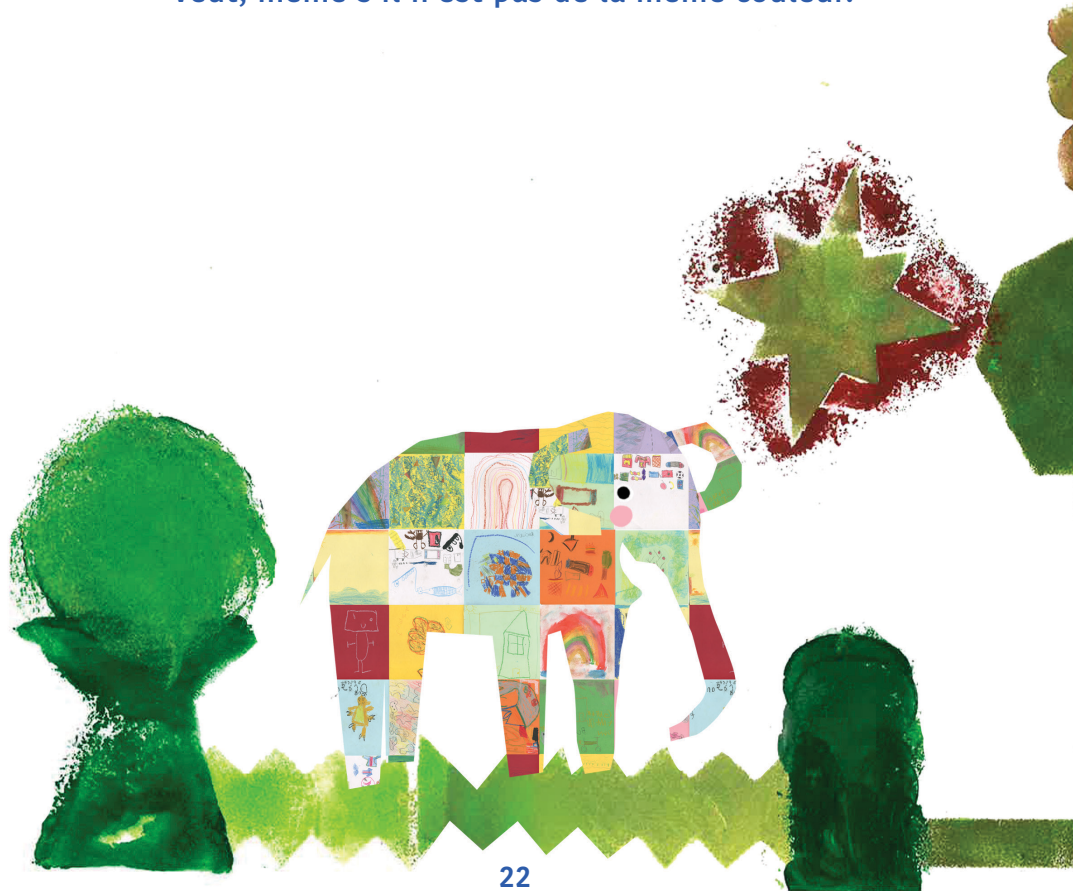




**Elmer, il est lui et il doit rester lui.
Il comprend enfin qu'il doit être lui-même.**



Elmer comprend enfin qu'il doit être lui-même sans se soucier de tout et n'importe quoi. Il peut vivre comme il veut quand il veut, même s'il n'est pas de la même couleur.



Le projet

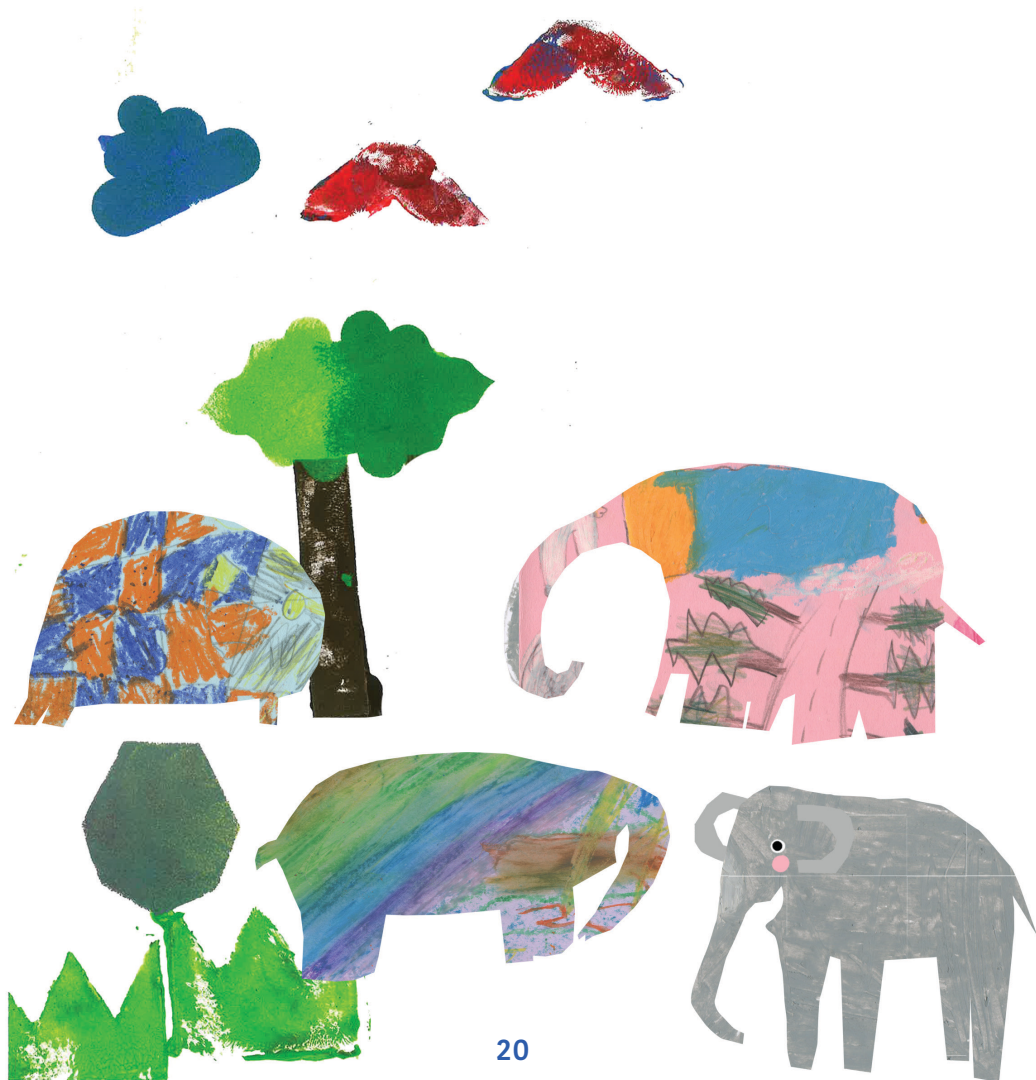
L'illustratrice Sofia Rousseaux et le musicien Païkan étaient présent·es pendant 2 semaines à l'école York entre novembre et décembre 2025. En collaboration avec les élèves du dispositif ULIS et des élèves de CE2, les deux artistes ont créé un « livre-sonore », c'est-à-dire un spectacle au cours duquel la musique est jouée en direct sur les images projetées.

Cette création abordait le thème de la différence et s'est inspirée du livre Elmer, de David McKee.

Ce projet s'inscrit dans le cadre des résidences artistiques proposées par la Ville de Dijon depuis 2012. Il a été coordonné par La Vapeur et soutenu financièrement par la Cité Educative.



Pour son retour, les éléphants veulent célébrer le jour d'Elmer.
Tous les éléphants sont multicolores et Elmer en gris !



Il était une fois la jungle.

Dans cette jungle, il y a des éléphants gris. Des grands, des petits, des gros, des maigres avec des grandes oreilles et des grandes jambes.

Dans ce troupeau d'éléphants, Elmer est le seul éléphant du troupeau à être multicolore.



Quand Elmer est là, tout le monde est joyeux.



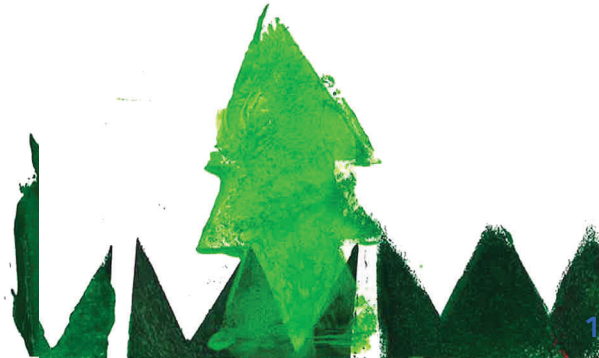
Elmer a retrouvé ses couleurs sous la pluie.
Quand Elmer n'est pas là, tous les éléphants sont tristes.



Elmer est rigolo, il est un farceur et tout le monde rigole.
Les autres éléphants soulèvent Elmer. Ils sont joyeux !

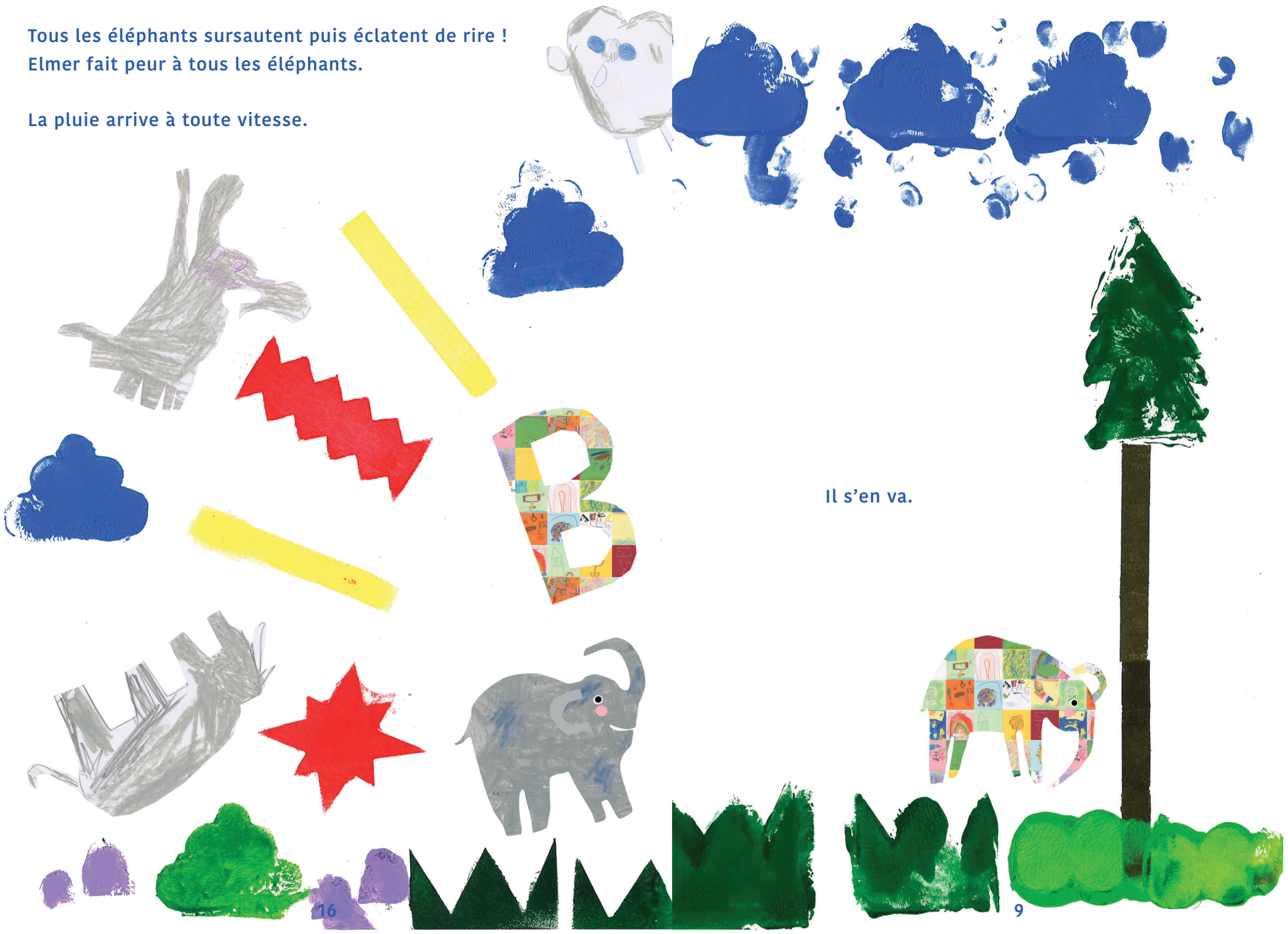


Elmer aimerait être comme les autres.
Il pense que les autres se moquent de lui.
Ça le rend triste.



Tous les éléphants sursautent puis éclatent de rire !
Elmer fait peur à tous les éléphants.

La pluie arrive à toute vitesse.



Il s'en va.

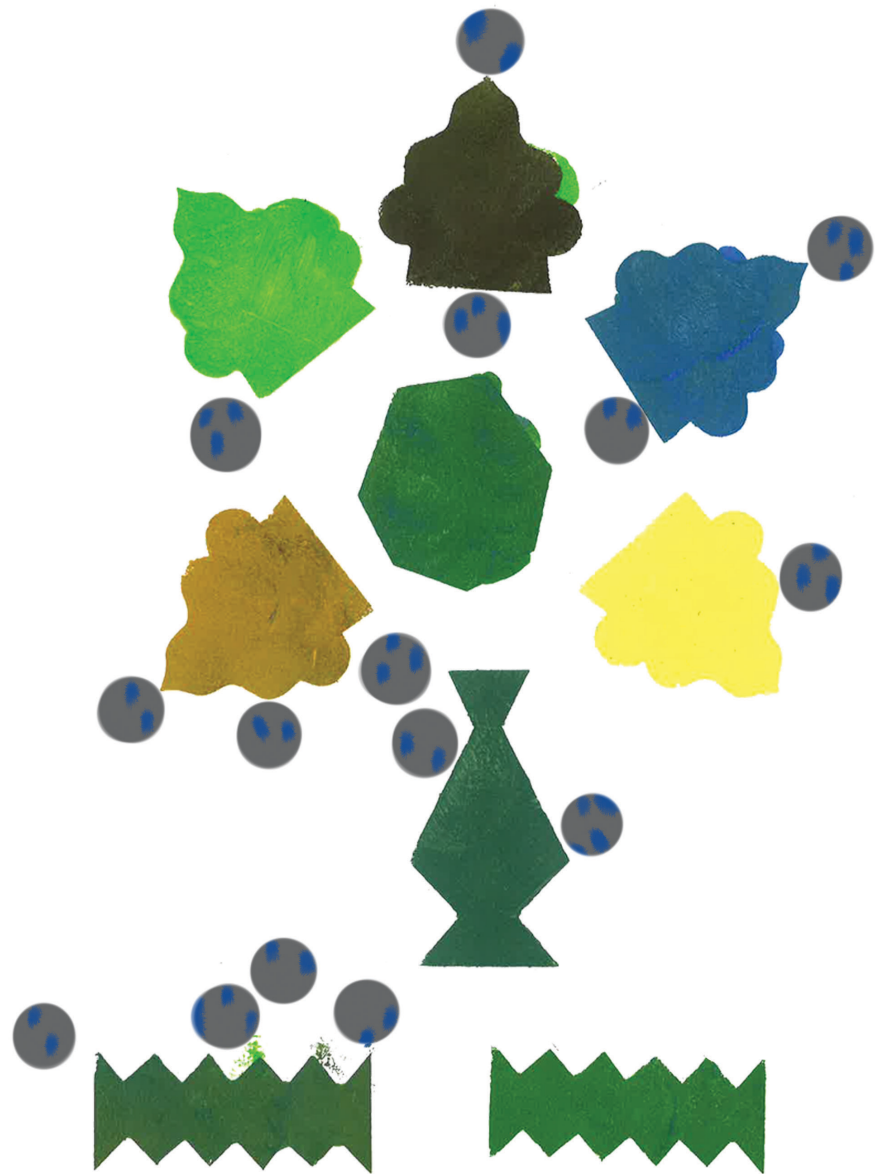


Elmer revient dans le troupeau, il est content parce que personne ne le reconnaît. Mais Elmer est surpris parce que tout le monde a l'air très sérieux, triste et immobile.

Personne ne fait attention à lui.



Elmer voudrait devenir comme tout le monde.
Discrètement, Elmer part dans la jungle.



Elmer prend des myrtilles sur un arbre.
Il écrase les fruits sur son corps et sur la tête.

Il est comme les autres maintenant : il est gris !

